

»October, October«: Katya Balens Hörbuch über Freundschaft, Freiheit und die Liebe zur Natur

Katya Balen, britische Autorin und Co-Direktorin der gemeinnützigen Organisation Mainspring Arts, hat mit »October, October« einen poetischen Text über die Wildheit in uns allen geschrieben. 2022 wurde er mit der Yoto Carnegie Medal ausgezeichnet und von der Times als „zukünftiger, wilder Klassiker“ bezeichnet. Hörbuchpreisträgerin Luise Helm liest den Kinderroman kraftvoll und verletzlich zugleich. Damit verleiht sie der Sehnsucht und Suche nach Freiheit, Identität und Zugehörigkeit von Hauptfigur October eine Stimme [[Hörprobe](#)].

Das Leben zwischen Wald und Großstadt

October lebt mit ihrem Vater in einer Waldhütte, im Einklang mit der Natur und fernab anderer Menschen.

Geheimverstecke zwischen den Bäumen, Winterschwimmen im Teich, nächtliche Lagerfeuer und ein gerettetes Eulenküken: Das ist Octobers Welt. Bis zu ihrem elften Geburtstag, als ihr Vater einen schweren Unfall hat. Während er sich erholt, muss October zu ihrer Mutter in die Großstadt ziehen. Dort ist alles fremd: das sterile Haus, die Schule, die Frau, die ihre Mutter ist. October muss erst neue wilde Orte und Freunde finden, um zu erkennen, dass Veränderungen zwar Angst machen können, am Ende aber oft etwas ganz Wunderbares sind.

Sprecherin Luise Helm

Luise Helm, 1983 in Berlin geboren, wurde als Schauspielerin durch die Komödie »Harte Jungs« bekannt. Für ihre Darstellung in »Königskinder« erhielt sie 2001 den Deutschen Fernsehpreis. Sie wirkte in zahlreichen Filmen mit und lieh als Synchronsprecherin Hollywoodstars wie Scarlett Johansson oder Megan Fox ihre Stimme. Ihre große emotionale Ausdruckskraft macht Luise Helm außerdem zu einer beliebten Hörbuchsprecherin. Für Hörbuch Hamburg inszenierte sie u. a. »Der Gesang der Flusskrebse« von Delia Owens [[Hörprobe](#)] und »Eine Frage der Chemie« von Bonnie Garmus [[Hörprobe](#)]. Für »Eine Frage der Chemie« wurde sie in diesem Jahr mit dem Deutschen Hörbuchpreis in der Kategorie »Beste Unterhaltung« ausgezeichnet.

Drei Fragen an Luise Helm

Für Hörbuch Hamburg hast du schon »Der Gesang der Flusskrebse« von Delia Owens gelesen. »October, October« handelt ebenfalls vom Leben eines jungen Mädchens in der Natur. Was macht für dich den Reiz an diesen Geschichten aus?

Das ist glaube ich keine bewusste Entscheidung von mir. Mich interessieren in erster Linie die Charaktere. Die Natur ist in beiden Fällen ein Sinnbild für das Leben außerhalb der Mehrheitsgesellschaft, sie gibt Trost und Sicherheit und beschreibt die Wildheit und Unangepasstheit der Figuren.

Katya Balen gibt ihrer Figur October viel Raum für freie, wilde Gedanken. Im Text setzt die Autorin dies u. a. um, indem sie nicht immer den Regeln der Grammatik und der Zeichensetzung folgt. Wie ist es für dich als Sprecherin, solche Bewusstseinsströme zu inszenieren?

Das war sehr spannend, weil es mir in der Interpretation viel Freiheit gibt. Ich habe diese Passagen als Momente gelesen, in denen October dissoziiert; sich in andere Welten träumt, um unangenehme Situationen auszublenden. Es war faszinierend, so unmittelbar in die kindliche Gedankenwelt zurückversetzt zu werden. Ich habe mich beim Lesen an viele meiner eigenen Fantasien als Kind erinnert gefühlt.



Mit welchen drei Worten würdest du das Hörbuch beschreiben?

ermutigend – berührend – wild

Das Hörbuch »October, October« ist ab dem 30. August 2023 als CD sowie rein digital verfügbar. Die Buchausgabe ist bei Hanser erschienen, aus dem Englischen übersetzt von Birgitt Kollmann und illustriert von Angela Harding.

**Für Rezensionsexemplare und Audiofiles sowie bei Fragen wenden Sie sich gerne an:
presse@hoerbuch-hamburg.de**

Weitere Informationen:

Hörbuch Hamburg PRESSE

Julia Bergemann und Laura Bottin

Telefon: (040) 897 207 8 14

E-Mail: presse@hoerbuch-hamburg.de